

Ro



CENTRE DE MÉDIATION
DES GENS DU VOYAGE
ET DES ROMS

Mediere interculturală cu călători, romi și grupuri conexe din Europa Centrală și de Est

- Sprijin social și administrativ;
- Interpretare socială;
- Sprijin pentru ocuparea unui loc de muncă;
- Orientare – formare;
- Combaterea discriminării;
- Sensibilizarea și exprimarea culturală;
- Sprijin pentru asociațiile de « romi »;
Servicii și asociații de formare și coaching.

Lucrăm cu toate tipurile de servicii - de exemplu:

- CPAS (Centres Publics d'Action Sociale) ;
- Centre de primire pentru solicitanții de azil sau pentru minorii străini neînsoțiți;
- Unități sau servicii de primire/asistență a refugiaților ucraineni;
- Servicii locale, regionale sau federale;
- Școli sau centre PMS;
- Spitale, centre medicale, centre de sănătate, societăți de asigurări mutuale, etc;
- Organizații de voluntariat, activități de tineret (AAJ, etc.) ;

Ladislau și Ljulji vă stau la dispoziție pentru interpretariat social (în limba română sau romani din fosta Iugoslavie), mediere sau sprijin socio-administrativ.

Contactați

+32 (0)81 24 18 14 • +32(0)473 91 95 63
info@cmgv.be • www.mediation4roma.be

Centre de Médiation des Gens du Voyage et des Roms
Rue BORGNET, 12 à 5000 Namur
Tèl : +32(81) 241814
E-mail : info@cmgv.be- Site internet : www.cmgv.be



Avec le soutien de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Fr



CENTRE DE MÉDIATION
DES GENS DU VOYAGE
ET DES ROMS

Médiation interculturelle avec les Gens du Voyage, Roms et apparentés en provenance d'Europe centrale et orientale

- Accompagnement social et administratif
- Interprétariat social
- Accompagnement vers l'emploi
- Orientation – formation
- Lutte contre la discrimination
- Sensibilisation et expression culturelle
- Soutien aux associations « Roms »
- Formation d'intervenants et coaching de services et associations

Nous intervenons dans tout type de service – à titre d'exemples :

- CPAS (Centres Publics d'Action Sociale) ;
- Centres d'accueil pour demandeurs d'asile ou pour MENA (mineurs étrangers non accompagnés, ...) ;
- Cellules ou services d'accueil/aide aux réfugiés ukrainiens ;
- Services communaux, régionaux ou fédéraux ;
- Ecoles ou Centres PMS ;
- hôpitaux, maisons médicales, centres de santé, mutuelles, ... ;
- Milieu associatif, aide à la jeunesse (AAJ, ...) ;

Ladislau et Ljulji sont à votre disposition pour intervenir en termes d'interprétariat social (en langue Romani de Roumanie ou d'ex-Yougoslavie), de médiation ou d'accompagnement socio/administratif.

Contact

+32 (0)81 24 18 14 • +32(0)473 91 95 63
info@cmgv.be • www.mediation4roma.be

Centre de Médiation des Gens du Voyage et des Roms
Rue BORGNET, 12 à 5000 Namur
Tèl : +32(81) 241814
E-mail : info@cmgv.be- Site internet : www.cmgv.be



Avec le soutien de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles



Mediacija interkulturalno romanje

- Te phira za social ili administracizja
- Socijalno tomaci
- Te phira ako roden buci
- Orijentacija – pumuzipe
- Pumuzipe za diskriminazije
- Savet - Cultura
- Pomuzipe pe asociacije
- Formacija amendar katar o servic hem asosacija

Amen pomuzi an krejte buca :

- CPAS;
- Pomuzipe vi kola ko pucen o azici ili za MENA-kola kaj naj len besh;
- Pomuzipe za e roma katar i Ukraina;
- Pomuzipe ani communa ili federazija;
- Škola ili ano PMS;
- Bolnica ili „mutuelle“;
- Pomuzipe cavrenge AAJ;

Ladislau ili Ljulji si kate te pomuzintumen te tomacin tumenge (romane romunski ili rom kosovace ili makedonski romane) hem te phira pale tumende ano social ili administracija.

Contact

+32 (0)81 24 18 14 • +32(0)473 91 95 63
 info@cmgv.be • www.mediation4roma.be

Centre de Médiation des Gens du Voyage et des Roms
 Rue BORGNET, 12 à 5000 Namur
 Tèl : +32(81) 241814
 E-mail : info@cmgv.be- Site internet : www.cmgv.be



Avec le soutien de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles



Interkulturalno posredovanje s putnicima, Romima i rođaci iz srednje i istočne Europe

Interkulturalno posredovanje s putnicima, Romima i rođaci iz srednje i istočne Europe

- Socijalna i administrativna podrška
- Socijalno tumačenje
- Potpora zapošljavanju
- Orijentacija – obuka
- Borba protiv diskriminacije
- Kulturna svijest i izražavanje
- Potpora “romskim” udrugama
- Obuka govornika i obuka službi i udruga

Pružamo sve vrste usluga – npr. :

- CPAS (Centri za javno društveno djelovanje);
- Prihvatni centri za tražitelje azila ili UM (maloljetne strane bez pratnje, itd.);
- ćelije za prihvat/pomoć ili usluge za ukrajinske izbjeglice;
- Općinske, regionalne ili savezne službe;
- Škole ili PMS centri;
- bolnice, domovi zdravlja, domovi zdravlja, društva za uzajamno osiguranje itd.;
- Asocijativno okruženje, podrška mladima (AAJ, itd.);

Ladislau i Ljulji stoje vam na raspolaganju za intervenciju u smislu socijalnog prevođenja (na romski jezik Rumunjske ili bivše Jugoslavije), posredovanja ili socijalne/administrativne podrške.

Contact

+32 (0)81 24 18 14 • +32(0)473 91 95 63
 info@cmgv.be • www.mediation4roma.be

Centre de Médiation des Gens du Voyage et des Roms
 Rue BORGNET, 12 à 5000 Namur
 Tèl : +32(81) 241814
 E-mail : info@cmgv.be- Site internet : www.cmgv.be



Avec le soutien de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles